

ENGLISH

KITCHEN SCALE VT-8008

The scale is used for weighing dry, liquid and granular products, measuring the environment temperature and displaying current time.

DESCRIPTION

- 1. Weighing platform
2. Weighing result display
3. Current time display
4. Temperature display
5. Measurement unit selection/hours and minutes setting button
6. Fixed error compensation button
7. On/Off, hours/minutes selection, temperature measurement unit selection button
8. Hours/minutes setting button
9. Battery compartment lid

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference. Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual.

- Do not use the unit for weighing liquid or granular products.
Do not use the unit for weighing hot or cold items.
Do not use the unit for weighing items that are not specified in the manual.
Do not use the unit for weighing items that are not specified in the manual.

- Do not use the unit for weighing items that are not specified in the manual.
Do not use the unit for weighing items that are not specified in the manual.
Do not use the unit for weighing items that are not specified in the manual.

TEMPERATURE MEASURING

If there is a battery in the battery compartment, the temperature indication is permanently shown on the display (4) regardless of whether the scale is switched on or not.

Temperature measurement unit selection button

Room temperature is shown on the display (4) either in degree Celsius (°C) or in degree Fahrenheit (°F).

USING THE SCALE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

Battery installation

- Open the battery compartment lid (9) and insert a CR2032 battery (supplied with the unit), following the polarity.
Install the battery compartment lid (9) back to its place.

Battery replacement

- When the battery is low, the display (2, 3, 4) contrast reduces and the display (2) shows the symbol.
If the scale was switched off because of low battery or the symbol "Lo" appeared on the display (2), replace the battery.

Operating buttons

The operating buttons of the scale are touch-sensitive, so you only need to touch slightly the marked point for each button to activate it.

CURRENT TIME DISPLAYING

If there is a battery in the battery compartment, the current time indication is permanently shown on the display (3) regardless of whether the scale is switched on or not.

Time setup

- Press and hold the <Time> button until the hour indications on the display (3) start flashing.
When you install or replace the battery, the time <AM12:00> will be shown on the display (3) and the hours indications will start flashing.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Scale division value: 1 g
Maximal capacity: 10 kg
Maximal capacity: 10 kg
Maximal capacity: 10 kg

RECYCLING

For environment protection do not throw out the unit and the batteries with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling.

WEIGHING INGREDIENTS

- To switch the scale on, touch the button (7).
HELLO- and then the symbol -0- will appear on the display.

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

WEIGHING INGREDIENTS

- When you install or replace the battery, the weight measurement units <g> are used (by default).

РУССКИЙ

ВЕСЫ КУХОННЫЕ VT-8008

Мультифункциональные весы используются для определения веса сухих, жидких и сыпучих продуктов, измерения температуры окружающей среды и отображения показаний текущего времени.

ОПИСАНИЕ

- 1. Платформа для взвешивания продуктов
2. Дисплей отображения результатов взвешивания
3. Дисплей отображения текущего времени
4. Дисплей отображения температуры
5. Кнопка выбора единиц измерения / установки часов, минут
6. Кнопка компенсации систематической погрешности
7. Кнопка включения/выключения, переключения выбора часов/минут, выбора единиц измерения температуры
8. Кнопка установки времени
9. Крышка батарейного отсека

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинно вреда пользователю или его имущества.
Обращайтесь с весами аккуратно, как с любым измерительным прибором, не поднимайте весы с повышенной высотой или низких температур, повышенной влажности, не подвергайте устройству воздействию прямых солнечных лучей и не мойте весы.
Используйте весы вдаль от нагревательных приборов.
Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса весов, данное устройство не является водонепроницаемым. Запрещается оставлять или использовать весы в местах с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте контакта корпуса весов с водой или с другими жидкостями во избежание нарушения правильности показаний весов или выхода прибора из строя.
Размещайте весы на ровной устойчивой поверхности.
Защитите на платформе для взвешивания помещать продукты, вес которых превышает максимально допустимый предел взвешивания.
Данное устройство не предназначено для использования детьми, размещайте устройство в местах недоступных для детей.
Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора, лицом, ответственным за их безопасность.
Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
Внимание! Устройство содержит литиевый элемент питания. Не допускайте попадания литиевого элемента питания в пищевую цепочку. Если ребенок проглотит электронную батарею, нужно немедленно показать его врачу.
Используйте весы в качестве кухонных весов, без присмотра.
Внимание! Не разрешается играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!
Если вы не будете пользоваться весами в течение длительного периода времени, необходимо извлечь элемент питания из батарейного отсека.
При установке элемента питания строго соблюдайте полярность в соответствии с обозначениями.
Соверенно не мойте элементы питания.
Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.
Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей извлеките элемент питания из батарейного отсека и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ! Не разрешается использовать устройство в производственных зонах и рабочих помещениях.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕСОВ

- Запрещается использовать абразивные моющие средства или растворители.
Запрещается погружать весы в воду или в любые другие жидкости, запрещается помещать весы в посудомоечную машину.
Храните весы в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Установка элементов питания

- Откройте крышку батарейного отсека (9) и установите элемент питания CR2032 (входит в комплект поставки), строго соблюдая полярность.
Установите крышку батарейного отсека (9) на место.
Примечание: Прибор может повредиться с установленным элементом питания в батарейном отсеке. В этом случае устанавливается изолирующая прокладка, исключая контакт между элементами питания и контактами батарейного отсека.

Замена элемента питания

- При низком напряжении элемента питания контрастность показаний на дисплее (2, 3, 4) уменьшится, а на дисплее (2) появится символ "Lo".
Если весы отключились из-за низкого заряда батареи или на дисплее (2) отобразился символ "Lo", замените элемент питания. Для этого откройте крышку батарейного отсека (9), извлеките элемент питания, установите новый элемент питания, строго соблюдая полярность, затем закройте крышку батарейного отсека.
Если весы не используются продолжительное время, извлеките элемент питания из батарейного отсека.

Кнопки управления

Кнопки управления весов сенсорные (чувствительны к касанию), поэтому для срабатывания кнопка достаточно слегка прикоснуться к обозначенному месту для каждой кнопки.

ОТРАЖЕНИЕ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

При наличии в батарейном отсеке элемента питания показания текущего времени постоянно отображаются на дисплее (3) вне зависимости от того, включены весы или нет.

Настройка часов

- Нажмите и удерживайте кнопку <Time> до тех пор, пока показания часов на дисплее (3) не начнут мигать.
При установке или замене элемента питания на дисплее (3) отобразится время <AM12:00>, показание часов при этом также начнет мигать.
Если в течение 10 секунд никакая кнопка не была нажата, показания на дисплее (3) будут гореть постоянно.
Отсюда, образуясь при утилизации изделия, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.
Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

ОТРАЖЕНИЕ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

При наличии в батарейном отсеке элемента питания показания текущего времени постоянно отображаются на дисплее (3) вне зависимости от того, включены весы или нет.

Настройка часов

- Нажмите и удерживайте кнопку <Time> до тех пор, пока показания часов на дисплее (3) не начнут мигать.
При установке или замене элемента питания на дисплее (3) отобразится время <AM12:00>, показание часов при этом также начнет мигать.
Если в течение 10 секунд никакая кнопка не была нажата, показания на дисплее (3) будут гореть постоянно.
Отсюда, образуясь при утилизации изделия, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.
Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

ОТРАЖЕНИЕ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

При наличии в батарейном отсеке элемента питания показания текущего времени постоянно отображаются на дисплее (3) вне зависимости от того, включены весы или нет.

Настройка часов

- Нажмите и удерживайте кнопку <Time> до тех пор, пока показания часов на дисплее (3) не начнут мигать.
При установке или замене элемента питания на дисплее (3) отобразится время <AM12:00>, показание часов при этом также начнет мигать.
Если в течение 10 секунд никакая кнопка не была нажата, показания на дисплее (3) будут гореть постоянно.
Отсюда, образуясь при утилизации изделия, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.
Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

ОТРАЖЕНИЕ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

При наличии в батарейном отсеке элемента питания показания текущего времени постоянно отображаются на дисплее (3) вне зависимости от того, включены весы или нет.

Настройка часов

- Нажмите и удерживайте кнопку <Time> до тех пор, пока показания часов на дисплее (3) не начнут мигать.
При установке или замены элемента питания на дисплее (3) отобразится время <AM12:00>, показание часов при этом также начнет мигать.
Если в течение 10 секунд никакая кнопка не была нажата, показания на дисплее (3) будут гореть постоянно.
Отсюда, образуясь при утилизации изделия, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.
Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

ОТРАЖЕНИЕ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

При наличии в батарейном отсеке элемента питания показания текущего времени постоянно отображаются на дисплее (3) вне зависимости от того, включены весы или нет.

Настройка часов

- Нажмите и удерживайте кнопку <Time> до тех пор, пока показания часов на дисплее (3) не начнут мигать.
При установке или замены элемента питания на дисплее (3) отобразится время <AM12:00>, показание часов при этом также начнет мигать.
Если в течение 10 секунд никакая кнопка не была нажата, показания на дисплее (3) будут гореть постоянно.
Отсюда, образуясь при утилизации изделия, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.
Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

ОТРАЖЕНИЕ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

При наличии в батарейном отсеке элемента питания показания текущего времени постоянно отображаются на дисплее (3) вне зависимости от того, включены весы или нет.

Настройка часов

- Нажмите и удерживайте кнопку <Time> до тех пор, пока показания часов на дисплее (3) не начнут мигать.
При установке или замены элемента питания на дисплее (3) отобразится время <AM12:00>, показание часов при этом также начнет мигать.
Если в течение 10 секунд никакая кнопка не была нажата, показания на дисплее (3) будут гореть постоянно.
Отсюда, образуясь при утилизации изделия, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.
Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

ОТРАЖЕНИЕ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

При наличии в батарейном отсеке элемента питания показания текущего времени постоянно отображаются на дисплее (3) вне зависимости от того, включены весы или нет.

Настройка часов

- Нажмите и удерживайте кнопку <Time> до тех пор, пока показания часов на дисплее (3) не начнут мигать.
При установке или замены элемента питания на дисплее (3) отобразится время <AM12:00>, показание часов при этом также начнет мигать.
Если в течение 10 секунд никакая кнопка не была нажата, показания на дисплее (3) будут гореть постоянно.
Отсюда, образуясь при утилизации изделия, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.
Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

ОТРАЖЕНИЕ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

При наличии в батарейном отсеке элемента питания показания текущего времени постоянно отображаются на дисплее (3) вне зависимости от того, включены весы или нет.

Настройка часов

- Нажмите и удерживайте кнопку <Time> до тех пор, пока показания часов на дисплее (3) не начнут мигать.
При установке или замены элемента питания на дисплее (3) отобразится время <AM12:00>, показание часов при этом также начнет мигать.
Если в течение 10 секунд никакая кнопка не была нажата, показания на дисплее (3) будут гореть постоянно.
Отсюда, образуясь при утилизации изделия, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.
Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

ОТРАЖЕНИЕ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

<

UKRAЇНСЬКА

ВАГИ КУХОННІ УТ-8008

Багатофункціональні ваги використовують для визначення ваги сухих, рідких та сирих продуктів, вимірювання температури навколишнього середовища та відображення показів поточного часу.

ОПИС

- Платформа для зважування продуктів
- Дисплей відображення результатів зважування
- Дисплей відображення поточного часу
- Дисплей відображення температури
- Кнопка вибору одиниці вимірювання годин, хвилин **•Unit•**
- Кнопка компенсації систематичної похибки **•Tare•**
- Кнопка увімкнення/вимкнення, підтвердження вибору одиниці хвилин, вибору одиниці вимірювання температури **•UNIT•**
- Кнопка установлення часу **•Time•**, годин/хвилин
- Кришка батарейного відсіку

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації і зберігайте її для використання як довідковий матеріал. Використовуйте пристрій лише за його призначенням, як вказано у цій інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Поводяться з вагами акуратно, як з будь-яким вимірвальним приладом, не надавайте ваги до високих або низьких температур, підвищеної вологості, не надавайте пристрій дії прямих сонячних променів і не утискайте ваги.
- Використовуйте ваги далеко від нагрівальних приладів.
- Не використовуйте ваги поза призначенням.
- Зважування рідких продуктів рекомендується проводити в ємності, що є водонепроникною. Забороняється залишати або використовувати ваги з м'ясних і гниючих продуктів (більше 80%), не допускайте контакту корпусу ваг з водою або з іншими рідинами, щоб уникнути порушення правильності показань ваг або виходу пристрою з ладу.
- Розміщайте ваги на рівній стійкій поверхні.
- Забезпечте на платформі для зважування поміщати продукти, вага яких перевищує максимальну допустиму міжку зважування.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми, розміщайте ваги у місцях, недоступних для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включючи дітей) зі знаними фізичними, психічними і розумовими здібностями або відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не конструюються щодо використання пристрою особами, відповідальними за їх безпеку.
- Здійняйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.
- Увага!** Пристрій містить літійовий елемент живлення. Не допускайте потраплення літійового елемента живлення у отвір батарейного відсіку. **Якщо дитина проковтнула електронну батарею, негайно покажіть її лікарю.**
- З м'язувачі безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковки, без нагляду.
- Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною ліпкою. **Небезпека задихання!**
- Щоб уникнути пошкодження, переміщайте пристрій тільки у заводській упаковці.
- Якщо ви не користуєтесь вагами протягом тривалого періоду часу, необхідно вичистити елементи живлення з батарейного відсіку.
- При установленні елементів живлення строго дотримуйтеся полярності відповідно до позначень на елементах живлення.
- Своєчасно міняйте елементи живлення.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими здібностями.
- Забезпечте самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при вивченні будь-яких несправностей вивчайте елемент живлення з батарейного відсіку та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними в гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ua.

Увага! Пристрій містить літійовий елемент живлення. Не допускайте потраплення літійового елемента живлення у отвір батарейного відсіку. **Якщо дитина проковтнула електронну батарею, негайно покажіть її лікарю.**

З м'язувачі безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковки, без нагляду.

- Забезпечте самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при вивченні будь-яких несправностей вивчайте елемент живлення з батарейного відсіку та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними в гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ua.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОВСЬГОДНОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ВИКОРИСТАННЯ ВАГ

Після транспортування або зберігання пристрою при зникненні температури необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Дістаньте ваги з упаковки, вивідьте будь-які наклеї, що заважають роботі пристрою.

Протріть платформу для зважування (1) і корпус ваг м'якою, легкою волоною тканиною, після чого витріть досуха.

Установка елементів живлення

- Відкрийте кришку батарейного відсіку (9) і установте елемент живлення CR2032 (уважайте до комплекту поставки), строго дотримуючись полярності.
- Установіть кришку батарейного відсіку (9) на місце.

Примітка: Пристрій може поставитися з установленим елементом живлення у батарейному відсіку. У такому випадку встановлюється заводська прокладка, що виключає розрядження. За наявності заводської прокладки у батарейному відсіку відкріть кришку батарейного відсіку, витягніть прокладку і установте кришку батарейного відсіку на місце.

Заміна елементів живлення

- При низькій напрузі елементу живлення контрастність показань на дисплеї (2), (3, 4) зменшиться, а на дисплеї (2) з'явиться символ **«Lo»**.
- Якщо ваги вимкнуться через низький заряд батареї або на дисплеї (2) відобразиться символ **«Lo»**, замініть елемент живлення. Для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (9), витягніть елемент живлення, установіть новий елемент живлення, строго дотримуючись полярності, потім закрийте кришку батарейного відсіку.
- Якщо ваги не використовують тривалий час, вимійте елемент живлення з батарейного відсіку.

Кнопки управління

Кнопки управління ваг сенсорні (чутливі до торкнення), тому для спрацювання кнопки достатньо легко торкнутися вказаного місця для кожної кнопки.

ВІДБРАЖЕННЯ ПОТОЧНОГО ЧАСУ

За наявності у батарейному відсіку встановлюється заводська прокладка, що виключає розрядження. За наявності заводської прокладки у батарейному відсіку відкріть кришку батарейного відсіку, витягніть прокладку і установте кришку батарейного відсіку на місце.

Настроєння годинника

- Торкніться та утримуйте кнопку **•Time•** до тих пір, поки показання годин на дисплеї (3) не почнуть блимати.

Примітка:

- При установленні або заміні елементу живлення на дисплеї (3) відобразиться час **«AM12:00»**, показання годин при цьому також почнуть блимати.
- Якщо протягом 10 секунд жодна кнопка не була натиснута, показання на дисплеї (3) світяться постійно.

- Повторно торкніться кнопки **•Time•**, установте бажану кількість годин для введення показань годин торкніться кнопки **•UNIT•**. Після введення показань годин почнуть блимати показання хвилин.

Примітка:

- У цій моделі використовуються 12-годинний формат поточного часу.
- При установленні бажаної кількості годин зверніть увагу на символ **«AM/PM»**, який з'являється на дисплеї (3) після введення показань годин. Символ **«PM»** – час після полудня.

- Повторно торкніться кнопки **•Time•**, установте бажану кількість хвилин. Для введення показань годин торкніться кнопки **•UNIT•**.

Настроєння часу завершене.

ЗВАЖУВАННЯ ІНГРЕДІЄНТІВ

Застосуйте ваги для зважування продуктів у наступних випадках:

- Для увімкнення ваг торкніться кнопки (7) **•UNIT•**, спочатку на дисплеї з'явиться символи **«HELLO»**, а потім на дисплеї з'явиться символ **«0»**.
- Примітка:**
- Відображення на дисплеї (2) символу **«0»** вказує на те, що можна починати зважування.
 - При установленні або заміні елементу живлення використовуватимуться одиниці вимірювання ваги **«g»** (за замовчуванням).
 - Якщо показання на дисплеї (2) не рівні нулю, торкніться кнопки **«Tare»**, показання обнуляться. Повторним торканням кнопки (5) **•Unit•** виберіть необхідні одиниці вимірювання ваги, на дисплеї (2) відобразяться наступні символи:
 - «g» – вага продукту (продукції) у грамах;
 - «kg» – вага продукту (продукції) у фунтах та унціях;
 - «oz» – вага продукту (продукції) у унціях;
 - «kg» – вага продукту (продукції) у кілограмах.

КЫРГЫЗ

АШКАНА ТАРАЗАСЫ УТ-8008

Көп функциялуу тараза кургак, суюк, чыңыма азыктарды салмагын өлчөөдү, күрчүл турган чөйрөнүн температурасын жана уурадагы убакыттын көрсөткүчүн көрсөтүү үчүн пайдаланылат.

СЫПАТАМА

- Азыктарды тартуу үчүн платформасы
- Таразалоо жана/же температураны көрсөтүү дисплейи
- Уурадагы убакыттын көрсөтүү дисплейи
- Температураны көрсөтүү дисплейи
- Өчкөч бирдиктин тандоо сааты кооп баскычы, мунат **•Unit•**
- Системалык катыш компенсациялык баскычы **•Tare•**
- Күйүлгүчүрү баскычы, саатты/минутту тандоону үчүрөөдү, температураны өчкөч бирдиктин тандоо **•UNIT•**
- Убакытты кооп баскычы **•Time•**, саатты/минут
- Батарея белгүүүнүн капкагы

КООСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Түзмөктү пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, маалымат катары сактап алыңыз.

- Түзмөктү уздар-түз арналышы боюнча гана, уюл колдонмодо башкаланган кызыктуу колдонуу. Түзмөктү туура эмес пайдалануу анын бузулушуна, кодуунуучуга же колдонуучунун мугунуна зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.
- Таразын ар кайсы өлчөө алет катары тийгизки менен колдонуңуз, өйдө же төмөн жылтуулардын, өйдө жана/же төмөндүктүн, тизе күчү нурлардын таасирине жана бербөөк, таразыны кылатуу түйүрбөөк.
- Таразыны ысытууну аспаптардын алыс жерде колдонуңуз.
- Таразыны иштетүүдөн сырткары колдонуңуз.
- Суюктуктарды таразына ичине куугананга жол бербөөчү, бул аспап суу өткөзбөс эмес. Тараза салмакты туура эмес көрсөтүп же бузулуп калганына жол келтирбөө үчүн аны чыңадуугу өйдө (80% өйдө) болгон жерлерде таразыны «**g**», «**kg**» же «**oz**» же «**lb**».
- Таразыны тегиз, туруктуу беттин үстүнө орнотуңуз.
- Салмагы таразалоону жогорку чегинен ашыктары таразалоо үчүн платформага салууга тыюу салынат.
- Бул шапман багыра колдонуучу чыраптан эмес, шайманды балдардын колу жетпейт жерде сактаңыз.
- Бул шапман дене күчү, сезими же аял-эсиз жаңыдан жөндөмдүүгү чегинден (ошондой эле) азыктарды өлчөө үчүн колдонуңуз.
- Сүйүктүкү таразына ичине куугананга жол бербөөчү, бул аспап суу өткөзбөс эмес. Тараза салмакты туура эмес көрсөтүп же бузулуп калганына жол келтирбөө үчүн аны чыңадуугу өйдө (80% өйдө) болгон жерлерде таразыны «**g**», «**kg**» же «**oz**» же «**lb**».
- Ингреденттерди таразалоо үчүн платформаны (1) үстүнө дисплейден (2) цифралык түрүндөгү көрсөтүүнү карап бериниз. Ингредиенттин көрсөтүү өлчөмүнүн салмагы.
- Бул шапман багыра колдонуучу чыраптан эмес, шайманды балдардын колу жетпейт жерде сактаңыз.
- Бул шапман дене күчү, сезими же аял-эсиз жаңыдан жөндөмдүүгү чегинден (ошондой эле) азыктарды өлчөө үчүн колдонуңуз.
- Сүйүктүкү таразына ичине куугананга жол бербөөчү, бул аспап суу өткөзбөс эмес. Тараза салмакты туура эмес көрсөтүп же бузулуп калганына жол келтирбөө үчүн аны чыңадуугу өйдө (80% өйдө) болгон жерлерде таразыны «**g**», «**kg**» же «**oz**» же «**lb**».
- Ингреденттерди таразалоо үчүн платформаны (1) үстүнө дисплейден (2) цифралык түрүндөгү көрсөтүүнү карап бериниз. Ингредиенттин көрсөтүү өлчөмүнүн салмагы.
- Бул шапман багыра колдонуучу чыраптан эмес, шайманды балдардын колу жетпейт жерде сактаңыз.

Көңүл бургуңуз! *Шайманды тийиз азыктарды/элементи бар, литий акумуляторду элементти Шайманды кызыл өңүчү менен түшүрүңүз. Эгерде башка азыктарды/элементи киргизсеңиз, жуптас алып, алар тезинен ыргыңарга көрсөтүү керек.*

- Балдардын коосуздугу үчүн тандак катары колдонулган полиэтилен былгынтарды таразыга таштаңыз.
- Колдонуучулардын көңүлүн бул жерде бериниз: **Шайманды тийиз азыктарды/элементи киргизсеңиз, жуптас алып, алар тезинен ыргыңарга көрсөтүү керек.**
- Таразын ар кайсы өлчөө алет катары тийгизки менен колдонуңуз, өйдө же төмөн жылтуулардын, өйдө жана/же төмөндүктүн, тизе күчү нурлардын таасирине жана бербөөк, таразыны кылатуу түйүрбөөк.
- Таразыны ысытууну аспаптардын алыс жерде колдонуңуз.
- Суюктуктарды таразына ичине куугананга жол бербөөчү, бул аспап суу өткөзбөс эмес. Тараза салмакты туура эмес көрсөтүп же бузулуп калганына жол келтирбөө үчүн аны чыңадуугу өйдө (80% өйдө) болгон жерлерде таразыны «**g**», «**kg**» же «**oz**» же «**lb**».
- Ингреденттерди таразалоо үчүн платформаны (1) үстүнө дисплейден (2) цифралык түрүндөгү көрсөтүүнү карап бериниз. Ингредиенттин көрсөтүү өлчөмүнүн салмагы.
- Бул шапман багыра колдонуучу чыраптан эмес, шайманды балдардын колу жетпейт жерде сактаңыз.
- Бул шапман дене күчү, сезими же аял-эсиз жаңыдан жөндөмдүүгү чегинден (ошондой эле) азыктарды өлчөө үчүн колдонуңуз.
- Сүйүктүкү таразына ичине куугананга жол бербөөчү, бул аспап суу өткөзбөс эмес. Тараза салмакты туура эмес көрсөтүп же бузулуп калганына жол келтирбөө үчүн аны чыңадуугу өйдө (80% өйдө) болгон жерлерде таразыны «**g**», «**kg**» же «**oz**» же «**lb**».
- Ингреденттерди таразалоо үчүн платформаны (1) үстүнө дисплейден (2) цифралык түрүндөгү көрсөтүүнү карап бериниз. Ингредиенттин көрсөтүү өлчөмүнүн салмагы.
- Бул шапман багыра колдонуучу чыраптан эмес, шайманды балдардын колу жетпейт жерде сактаңыз.
- Бул шапман дене күчү, сезими же аял-эсиз жаңыдан жөндөмдүүгү чегинден (ошондой эле) азыктарды өлчөө үчүн колдонуңуз.
- Сүйүктүкү таразына ичине куугананга жол бербөөчү, бул аспап суу өткөзбөс эмес. Тараза салмакты туура эмес көрсөтүп же бузулуп калганына жол келтирбөө үчүн аны чыңадуугу өйдө (80% өйдө) болгон жерлерде таразыны «**g**», «**kg**» же «**oz**» же «**lb**».
- Ингреденттерди таразалоо үчүн платформаны (1) үстүнө дисплейден (2) цифралык түрүндөгү көрсөтүүнү карап бериниз. Ингредиенттин көрсөтүү өлчөмүнүн салмагы.
- Бул шапман багыра колдонуучу чыраптан эмес, шайманды балдардын колу жетпейт жерде сактаңыз.

АСПАП ТУРАК ЖАЙГАРДА ТУРМУШ-ТИРЧИЛИК КОЛДОНУГА ГАНА АРНАЛГАН. КОМЕРЦІЙЛЫК КОЛДОНУГА, БИР АЖАЙ ЗОНАГАРЫНДА ЖЕ КУМУШ ИМАРАТТАРДА КОЛДОНУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.

ТАРАЗАНЫ КОЛДОНУУ

Төмөнкүлөр тематикада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны ус салмакты жок эмес мөөмөтү үчү температурасында сактоо зарыл:

- Протрийти таңгактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук ылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Азыктарды тартуу үчүн платформасын (1) жана таразын коорчусу жуушмак, бир аз нымдуу чүтүрө менен сүртүп, кургатып сүртүңүз.

Азыктардуучу элементтери орнотуу

- Батарея откөткөн капкагын (9) өңүчү, «CR2032» азыктардуучу элементтин кызыл өңүчү менен кийгизип колдонуңуз сактап туру орнотуңуз.
- Батарея откөткөн капкагын (9) оюнуна кийгиз.

Эскертүү: Шайман батарея откөздөгү азыктардуучу элементти орнотуп салтуугу мүмкүн. Ошол учурда откөздөгү жол бербөөчү азыктардуучу элементти киргизсеңиз, жуптас алып, алар тезинен ыргыңарга көрсөтүү керек.

Азыктардуучу элементтери алмаштыруу

- Азык элементини төмөнкү чыңадуучу дисплейден (2, 3), көрсөткүчтөрдүн контрасты азаят, ал эми дисплейден (2) «Lo» символу пайда болот.
- Эгерде тараза батареянын төмөнкү кубаттуулугунун өңүн болсо же дисплейден (2) «Lo» символу көрүнөт, азык элементин алмаштырыңыз. Батарея белгүүдүн (9) капкагын ачып, кубаттардуучу элементин чыгарып, жаңы кубаттардуучу элементти колдонуңуз сактап туру орнотуңуз, андан кийин жуптас алып, алар тезинен ыргыңарга көрсөтүү керек.
- Таразыны көлөкө чийки колдонбой турусуңуз, азыктардуучу элементтерин батарея белгүүүнүн чыгарып алыңыз.

Башкыруу баскычтары

Таразын башкыруу баскычтары сенсордуу (түйүнү сезген), ошондуктан баскычтар иштетилген үчүн ар баскычтын белгилеген жайына тийбөөсүз жетишүү болот.

УУРАДАГЫ УБАКЫТТЫ КӨРСӨТҮУ

Батарея белгүүдүнө азык элементти болсо уурдады убакыттын көрсөткүчүн, тараза иштетилген же иштетбегенине карабастан дайыма дисплейде (4) көрүнүп турат.

Саатты туураалоо

1. Дисплейден (3) сааттын көрсөткүчүн бүтүрүлдүп баштамагына **•Time•** баскычына басып, кармап туруңуз.

Эскертүү:

- Азык элементин орнотууда же алмаштырууда дисплейде (3) **«AM12:00»** убагы көрсөтүлөт, сааттын көрсөткүчү бүтүрүлдүп баштамагына.
- Эгерде 10 секундуну дайыма үч кандай баскыч басылбаган болсо, дисплейдеде (3) көрсөткүчтөр өчкөчү күлүп турат.

Примітка:

- Таразыны ырааттуу баскычты кайрадан калган санын коюңуз. Сааттын көрсөткүчү таразынын көрсөткүчү үчүн **•UNIT•** баскычына баскычтын.
- Таразыны ырааттуу баскычты, мунаттын калган санын коюңуз. Минуттун көрсөткүчүн киргизүү үчүн **•UNIT•** баскычына тийиш коюңуз.

Саатты туураалоо бүттү.

ИНГРЕДИЕНТТЕРДИ ТАРАЗАЛОО

Таразыны тегиз, туруктуу беттин үстүнө орнотуңуз.

- Таразыны күйүтүү үчүн **•UNIT•** баскычына (7) тийкиңиз, башында дисплейде «HELLO» символдуу пайда болот, ал эми андан кийин дисплейде «0» символу пайда болот.

Эскертүү:

- Дисплейде (2) «0» белгиси пайда болгону таразалоону баштапса боло туура-нын белгилейт.
- Азык элементин орнотууда же алмаштырууда таразынын «g» өлчөө бирдик-теги колдонулат (башкы боюнча).
- Эгерде дисплейдеде (2) көрсөткүчтөр нөлгө бараба болсо, **•Tare•** баскычына баскычты.
- Сүйүктүкү таразына ичине куугананга жол бербөөчү, бул аспап суу өткөзбөс эмес. Тараза салмакты туура эмес көрсөтүп же бузулуп калганына жол келтирбөө үчүн аны чыңадуугу өйдө (80% өйдө) болгон жерлерде таразыны «**g**», «**kg**» же «**oz**» же «**lb**».
- Ингреденттерди таразалоо үчүн платформаны (1) үстүнө дисплейден (2) цифралык түрүндөгү көрсөтүүнү карап бериниз. Ингредиенттин көрсөтүү өлчөмүнүн салмагы.
- Бул шапман багыра колдонуучу чыраптан эмес, шайманды балдардын колу жетпейт жерде сактаңыз.
- Бул шапман дене күчү, сезими же аял-эсиз жаңыдан жөндөмдүүгү чегинден (ошондой эле) азыктарды өлчөө үчүн колдонуңуз.
- Сүйүктүкү таразына ичине куугананга жол бербөөчү, бул аспап суу өткөзбөс эмес. Тараза салмакты туура эмес көрсөтүп же бузулуп калганына жол келтирбөө үчүн аны чыңадуугу өйдө (80% өйдө) болгон жерлерде таразыны «**g**», «**kg**» же «**oz**» же «**lb**».
- Ингреденттерди таразалоо үчүн платформаны (1) үстүнө дисплейден (2) цифралык түрүндөгү көрсөтүүнү карап бериниз. Ингредиенттин көрсөтүү өлчөмүнүн салмагы.
- Бул шапман багыра колдонуучу чыраптан эмес, шайманды балдардын колу жетпейт жерде сактаңыз.
- Бул шапман дене күчү, сезими же аял-эсиз жаңыдан жөндөмдүүгү чегинден (ошондой эле) азыктарды өлчөө үчүн колдонуңуз.
- Сүйүктүкү таразына ичине куугананга жол бербөөчү, бул аспап суу өткөзбөс эмес. Тараза салмакты туура эмес көрсөтүп же бузулуп калганына жол келтирбөө үчүн аны чыңадуугу өйдө (80% өйдө) болгон жерлерде таразыны «**g**», «**kg**» же «**oz**» же «**lb**».
- Ингреденттерди таразалоо үчүн платформаны (1) үстүнө дисплейден (2) цифралык түрүндөгү көрсөтүүнү карап бериниз. Ингредиенттин көрсөтүү өлчөмүнүн салмагы.
- Бул шапман багыра колдонуучу чыраптан эмес, шайманды балдардын колу жетпейт жерде сактаңыз.
- Бул шапман дене күчү, сезими же аял-эсиз жаңыдан жөндөмдүүгү чегинден (ошондой эле) азыктарды өлчөө үчүн колдонуңуз.
- Сүйүктүкү таразына ичине куугананга жол бербөөчү, бул аспап суу өткөзбөс эмес. Тараза салмакты туура эмес көрсөтүп же бузулуп калганына жол келтирбөө үчүн аны чыңадуугу өйдө (80% өйдө) болгон жерлерде таразыны «**g**», «**kg**» же «**oz**» же «**lb**».
- Ингреденттерди таразалоо үчүн платформаны (1) үстүнө дисплейден (2) цифралык түрүндөгү көрсөтүүнү карап бериниз. Ингредиенттин көрсөтүү өлчөмүнүн салмагы.
- Бул шапман багыра колдонуучу чыраптан эмес, шайманды балдардын колу жетпейт жерде сактаңыз.
- Бул шапман дене күчү, сезими же аял-эсиз жаңыдан жөндөмдүүгү чегинден (ошондой эле) азыктарды өлчөө үчүн колдонуңуз.
- Сүйүктүкү таразына ичине куугананга жол бербөөчү, бул аспап суу өткөзбөс эмес. Тараза салмакты туура эмес көрсөтүп же бузулуп калганына жол келтирбөө үчүн аны чыңадуугу өйдө (80% өйдө) болгон жерлерде таразыны «**g**», «**kg**» же «**oz**» же «**lb**».
- Ингреденттерди таразалоо үчүн платформаны (1) үстүнө дисплейден (2) цифралык түрүндөгү көрсөтүүнү карап бериниз. Ингредиенттин көрсөтүү өлчөмүнүн салмагы.
- Бул шапман багыра колдонуучу чыраптан эмес, шайманды балдардын колу жетпейт жерде сактаңыз.
- Бул шапман дене күчү, сезими же аял-эсиз жаңыдан жөндөмдүүгү чегинден (ошондой эле) азыктарды өлчөө үчүн колдонуңуз.
- Сүйүктүкү таразына ичине куугананга жол бербөөчү, бул аспап суу өткөзбөс эмес. Тараза салмакты туура эмес көрсөтүп же бузулуп калганына жол келтирбөө үчүн аны чыңадуугу өйдө (80% өйдө) болгон жерлерде таразыны «**g**», «**kg**» же «**oz**» же «**lb**».
- Ингреденттерди таразалоо үчүн платформаны (1) үстүнө дисплейден (2) цифралык түрүндөгү көрсөтүүнү карап бериниз. Ингредиенттин көрсөтүү өлчөмүнүн салмагы.
- Бул шапман багыра колдонуучу чыраптан эмес, шайманды балдардын колу жетпейт жерде сактаңыз.
- Бул шапман дене күчү, сезими же аял-эсиз жаңыдан жөндөмдүүгү ч